

*Mayo de 1999*

---

**AÑO DE LA ARMONIA Y LA PARTICIPACION**

---



**Declaración de Al-Anon**

*Cuando alguien, dondequiera que sea,  
pida ayuda, que nunca  
falte allí la mano de Al-Anon y Alateen, y*

**Que empiece por mí**



EDITORIAL

En pos de un objetivo común

Al-Anon de Argentina comienza en el presente mes la Campaña "Llegar con el mensaje a las escuelas", proponiendo tomar contacto con aquellos que sirven de contención diaria ante problemas no resueltos, y que pueden necesitar un auxilio para saber interpretar una problemática ajena o no a sus vivencias personales, pero que quizá interfiere en el propósito de su rol docente.

Y también llegar a quienes pueden escuchar con más prontitud que antaño, acerca de los avatares que deben o podrían tener que afrontar, si en el desarrollo de sus vidas chocan con el infortunio de la enfermedad del alcoholismo.

¿Puede haber terreno más fértil para sembrar esperanza que aquel que poseen los niños, los jóvenes, nuestros hijos? ¿Encontraríamos mejores surcos para llenar de buenas semillas que los de aquellos que están ávidos por alimentarse y crecer? ¿Qué mente puede estar más receptiva a la información y orientación que la de aquellos

que recién despiertan a las realidades de la vida?

Poder difundir en las Escuelas la existencia de Al-Anon es una oportunidad que nadie debería pasar por alto; la escuela es el semillero de hombres y mujeres dueños de un futuro que pueden mejorar, si reciben la información correcta y se les muestra el camino apropiado para alcanzar una adultez sana y equilibrada.

Nuestro aporte ante tamaña responsabilidad es sólo un simple grano de arena, pero tenemos en nuestras manos la posibilidad de ayudar, dando testimonio de nuestro Programa. No la desaprovechemos; unamos nuestros esfuerzos para que esta Campaña se "escuche" al unísono —tal como el tañir ya casi ausente pero simbólico de una campana—, en nuestro Barrio, Ciudad, Distrito, Región, País.

Que el Poder Superior ilumine a todos los miembros de la Hermandad, para que a través de este nuevo emprendimiento representen, una vez más, la voz de la Esperanza.

**Ayuda memoria**

**Jornadas de Casa Abierta en su O.S.G.:  
Todos los últimos viernes del mes.  
Julio: Debate sobre Literatura**



## RINCÓN DE NUESTRA OSG

### GARANTÍA IV

*Que ninguna acción de la conferencia sea personalmente punitiva ni incite a la controversia pública.*

Nuestra Conferencia Nacional nos representa a todos y por ello está especialmente encargada de mantener altas normas con respecto a actitudes de armonía, paz, seguridad y eficacia.

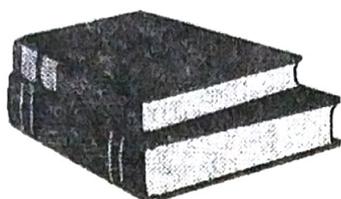
En toda situación violatoria de principios, debemos recordar nuestro carácter espiritual y evitar la imposición de sanciones individuales. Cuando sea necesario tomar medidas preventivas que garanticen el bienestar común, no necesariamente lo tendremos que discutir agresivamente.

Los Principios de "Participación", "Derecho de decisión", "Derecho de apelación" y "Petición de las minorías" nos dan el camino para enfo-

car la situación problemática sin iras ni resentimientos, pero con la firmeza basada en nuestras Tradiciones.

Por la misma razón de espiritualidad, no podemos ni debemos entrar en controversia pública. Nada podría ser más perjudicial para nuestra unidad y para nuestro prestigio, que un litigio público. Si alguna vez se presentara esta situación y Al-Anon, en defensa de una Tradición se viera involucrado en un ataque público, la mejor defensa sería el completo silencio, ya que de lo contrario, se colocaría en la posición de violar una Tradición para defender otra.

Muchas de las dificultades con las Tradiciones, provienen de la falta de información. Por tanto necesitamos mantener al público informado continuamente por distintas vías de servicio.



## Comité del Archivo Histórico

El 4 de marzo de 1891 nació Lois W., la mayor de cinco hijos del Dr. Clark Burnham y su esposa, vecinos de Brooklyn Heights, en Nueva York. Ya casada con Bill W., vivieron en su casa de "Stepping Stones", donde cada año ofrecían la celebración del "Día Campestre", expresando el profundo sentido de lo que representa la familia.

Lois quiso preservar a Stepping Stones como su legado al mundo.

En una ceremonia especial del 15 de agosto de 1985, tres años antes de su muerte, funcionarios del Estado de Nueva York declararon monumento histórico a la casa de los cofundadores de AA y Al-Anon.

Extraído de *Dentro de Al-Anon* - Octubre de 1988

¡Qué interesante! ¿no? Nos despedimos hasta el próximo Boletín y los seguimos esperando.

---

## Reserva de alegría y paz



Fijar como prioridad nuestro bienestar requiere un compromiso firme, lento tal vez, pero firme. Los grupos se fortalecen cada vez que asistimos a las reuniones y compartimos nuestra experiencia.

Qué prioridad le damos a nuestro bienestar común si hemos flaqueado en la asistencia a las reuniones; si no traemos a nuestro hoy toda aquella reserva de gratos y hermosos momentos de alivio; si no tenemos presente cuando íbamos agobiados y la palabra de alguien era el bálsamo que necesitábamos; si hemos dejado de lado el compartir placenteramente un servicio cumplido.

¿Ya no consideramos importante todo aquello que recibimos? Particularmente y pese a que el alcoholismo aún perturba algunos momentos, sé que he cosechado en mi mente infinidad de momentos hermosos y útiles para compartir, y que en la satisfacción del deber cumplido mi fibra moral se ha fortalecido incesantemente.

Me atrevo a sugerir: cuando nos cueste tanto asistir a una reunión de grupo o de Distrito, rescatemos esa reserva de alegría, esperanza y amor y pongamos en acción todo lo que nuestra mente y nuestro corazón alberga pero que no estamos usando. Tengamos en cuenta además que "Al-Anon subsiste y crece debido a la participación y compromiso de sus miembros".

¡Gracias Al-Anon!!

*Olga*

Grupo "20 de Enero", Entre Ríos

## **INFORME ESTRUCTURADO DE LA PRIMERA REUNION DE TRABAJO PARA LA PREPARACIÓN DEL SEMINARIO REGIONAL CENTRO A REALIZARSE EN EL AÑO 2001**

El día 13 de febrero de 1999, en la Sede del Distrito Centro Oeste, siendo las 15 horas, comenzó esta reunión. Los temas tratados fueron los siguientes:

1) ¿Cuándo será conveniente realizar la siguiente reunión?

Se debatieron las propuestas y se pasó a votación, quedando aprobado por mayoría el día 26 de junio de 1999.

2) ¿Cual sería el horario conveniente para poder tratar los temas necesarios?

Se debatieron las propuestas y se pasó a votación, quedando como horario establecido el de las 14 a 18 horas.

3) Como consecuencia de la cantidad de temas a tratar se volvió a efectuar una votación sobre el punto 2), quedando reformado el horario de la siguiente manera: de 10 a 18 hs. como JORNADA y estableciendo un intervalo entre las 12 y las 13 hs. para el almuerzo en el mismo lugar con el paquetito compartido.

4) Se formó una comisión

constituida por tres miembros servidores.

El Custodio Regional de la Región Centro leyó una guía de Seminarios Regionales y se debatieron inquietudes y aclaraciones.

Quedó establecido quienes votan en estas reuniones: Los Delegados, Subdelegados y RD. La forma: A mano levantada.

5) Quedó establecido por votación mayoritaria que la próxima reunión será en este mismo lugar, calle Juncal 320 de Merlo, Pcia. de Buenos Aires, el 26 de junio de 1999, entre las 10 y las 18 hs.

6) Se convino cuáles podrían ser los temas a tratar en estas reuniones: Temas de los grupos de la Zona Centro; Temas de las guías de Seminarios Regionales y Temas para la organización del Seminario del año 2001.

7) Se trató el tema de cuál sería el mejor lugar para realizarse el Seminario Regional 2001, quedando como posible la ciudad de Luján (sin confirmar).

leído  
18-05-89

# EN SINTONÍA CON LAS TRADICIONES

Con las siguientes ideas sugerimos a usted que considere a su familia como un grupo y trate de aplicar las Tradiciones a la vida de su hogar.

**PRIMERA TRADICION:** Lo que estoy haciendo ¿es lo mejor para el "Bienestar común" de mi familia, o estoy prestando demasiada atención a los deseos individuales de uno de los miembros?

**SEGUNDA TRADICION:** ¿Se está escuchando la voz de un Dios amoroso en la "conciencia de grupo" de nuestra familia, o alguno de los miembros se ha convertido en la "autoridad máxima"?

**TERCERA TRADICION:** ¿Estoy tan interesado en la recuperación de mi familia como lo estoy en mi propio progreso y bienestar? ¿Informo a los demás miembros de la familia que respaldo sus esfuerzos de recuperación?

**CUARTA TRADICION:** ¿Comprendo que, así como yo tengo derechos individuales, también los tienen los demás miembros de la familia? ¿Estoy de acuerdo con la filosofía de "vive y deja vivir", para mí mismo y los demás?

**QUINTA TRADICION:** ¿Cómo estoy ayudando a mi familia a cumplir sus propósitos y alcanzar sus metas? ¿Estoy atrayendo a otros miembros de mi familia hacia la

recuperación, practicando en casa el programa lo mejor que puedo? ¿estoy dando consuelo y estímulo a los miembros de la familia que ya se encuentran en AA, Al-Anon o Alateen?

**SEXTA TRADICION:** ¿Mantengo mi atención fija en mi bienestar espiritual y en mi relación con el Poder Superior, o me distraen fácilmente los problemas de rutina de la vida diaria? ¿Muestro una actitud sana y sustentadora hacia la hermandad de Al-Anon, aunque mi familiar no concorra?

**SEPTIMA TRADICION:** ¿Guío a mis hijos para que entiendan que las pequeñas tareas dentro del hogar y en el colegio les ayudarán para que en el futuro sean responsables de su progreso y supervivencia propia? ¿Hago mi parte y los demás miembros contribuyen para que unidos no tengamos que pedirle a nadie que lo haga por nosotros?

**OCTAVA TRADICION:** ¿Reconozco que no soy un asesor profesional o "experto residente" para todo lo que concierne a los miembros de mi familia? ¿Sé que puedo "guiar con el poder del ejemplo", en vez de dar consejos que no me han pedido?

**NOVENA TRADICION:** ¿Comprendo que la igualdad de los

miembros de la familia se apoya en el orden, el equilibrio y una división de obligaciones? ¿Reconozco que sólo puedo cambiarme a mí mismo y que eso requiere toda mi atención?

**DECIMA TRADICION:** ¿Reconozco que existe diferencia entre una disputa y una discusión? ¿Estoy dispuesto a tratar a los miembros de la familia con la dignidad y el respeto que me gustaría recibir?

**UNDECIMA TRADICION:** ¿Creo que vivir el programa es la mejor manera de llevar el mensaje a mi familia? ¿Hablan mis acciones más alto que mis palabras? ¿Respeto el anonimato de los pa-

rientes que están en AA, Al-Anon o Alateen, así como sus confidencias?

**DUODECIMA TRADICION:** ¿Recuerdo "anteponer los principios a las personas", dando un trato igual a todos los miembros de la familia? ¿Practico los principios de honestidad, tolerancia y amor con los miembros de la familia? ¿Tiene todo el mundo el derecho de expresar su opinión, respecto a los asuntos de familia importantes? ¿Evito los chismes y críticas dentro y fuera de la familia? ¿Me doy cuenta de la importancia de los principios del programa AA, especialmente del anonimato?

---

## Reflexión

***CUANDO LLEGUÉ A AL-ANON ERA NADIE***

***CUANDO EMPECÉ A COMPRENDER EL PROGRAMA PASÉ A SER ALGUIEN.***

***CUANDO FUI CAPAZ DE AYUDAR A OTRA PERSONA DESCUBRÍ MI VERDADERO YO, Y NUNCA MÁS VIVÍ EN LA SOMBRA.***

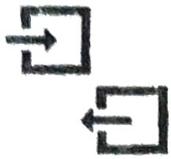
Un miembro Al-Anon agradecido

---

### **Recordatorio:**

**El Comité de Conferencia se reunirá con los Representantes de Distrito el 14 de julio a las 16 hs.**

**La reunión con los Delegados se realizará el 30 de junio a las 16 hs. En dicha reunión se tratará el VI Concepto de Servicio y se dedicará a la OSS.**



## PRIMERA REUNION IBEROAMERICANA DE SERVICIOS ALANON

Continuando con la preparación de este importante evento para el progreso y fortalecimiento de nuestra Hermandad, les hacemos llegar el segundo informe que consta del temario que se desarrollará en él. Ha sido confeccionado en base a las inquietudes y propuestas que nos han hecho llegar los países que participarán, siendo ellos los que más interesan al conjunto en su totalidad. A través de su análisis, estudio y debate, seguramente se obtendrán las soluciones necesarias para aplicarlas en cada país y de esta manera Al-Anon crezca y se divulgue mejor.

Los temas son:

- Literatura: Traducciones. En la OSM y en la OSG. Reimpresiones, en conjunto, compraventa entre países. Trámites aduaneros.
- Estructura de la OSG: Aspecto legal (Estatutos). Tradicional (Comités).
- Captación de voluntarios
- Medios modernos de comunicación.
- Comunicación entre países: Países apadrinados por países. RISGA.
- Alateen: Problema padrinazgo. Otros problemas.
- Problemas en los grupos que impiden su crecimiento. Miembros problema. Otros problemas.
- Difusión mensaje: En la Hermandad. Hacia la sociedad.

A medida que avancemos en la preparación de esta "Primera Reunión Iberoamericana" seguiremos compartiendo con todo Al-Anon/Alateen las novedades que se produzcan.

---

### Reflexiones

**LA COOPERACIÓN SE DEFINE CON UNA SOLA PALABRA:  
"NOSOTROS".**

Extraído de *The Forum* - marzo de 1995

---

# COMITÉ ALATEEN

El 5 de marzo de 1999 tuvo lugar la reunión con los Coordinadores Alateen de los Distritos: Centro Oeste; Sud Oeste; Sur; Capital; Norte, la Delegada del Distrito General Paz y los servidores del Comité Permanente.

Se destacó la necesidad de contar con servidores idóneos.

Se informó sobre la campaña de difusión que se llevará a cabo a partir del mes de mayo por los Comités de Cooperación con los Profesionales, Información Pública e Instituciones, con los que debemos colaborar.

Se explicó la necesidad de contar con oradores Alateen y/o de Hijos Adultos que hayan sido miembros Alateen.

Se leyó de "Dentro de Al-Anon", de noviembre de 1996, pautas para trabajar en centros de educación.

El Comité Permanente Alateen pide:

- a) Se preparen padrinos Alateen.
- b) Se abran grupos Alateen sólo por necesidad.
- c) Se envíen a nuestro Comité informes de lo trabajado, como así también confirmen dirección días y hora de funcionamiento.

Este pedido se hace tanto a los Distritos como a los grupos no adheridos a uno. A los Distritos del interior les rogamos nos hagan llegar por correo o FAX, por lo menos trimestralmente los informes de lo trabajado por su Comité Alateen.

A los Distritos cercanos que no cuenten con un coordinador Alateen, les recordamos que en la Mesa Plenaria de la 13° CSN, se decidió que de faltar el coordinador del Comité, el Delegado debe hacerse presente en las reuniones (antes mensuales y ahora trimestrales), que nuestro Comité organiza con los coordinadores Alateen (pág. 13 de la 13ª CSN)

## ¿SERA AUTONOMIA DE GRUPO?

"Estamos convencidos que nadie perjudicaría deliberadamente a los grupos de AA, Al-Anon o Alateen, esto se refiere a veces como "obediencia voluntaria", dice el último párrafo de la 4ª Tradición, pág. 53 del libro "Alateen Esperanza para Hijos de Alcohólicos".

Nos preguntamos qué pasa con aquellos miembros que con más de veinte años, algunos casi treinta, en algunos grupos Alateen, aún no han hecho la transición. Sabemos que estos miembros serían bien recibidos en cualquier grupo Al-Anon, sea o no de Hijos Adultos.

Por otro lado, pensamos ¿No estaremos perjudicando a un

grupo Alateen haciendo eterno el momento de la transición? ¿No estaremos quebrantando las guías a seguir? Alateen es la rama joven de Al-Anon que agrupa a los adolescentes de 12 a 19 años, como dice nuestro Manual de Servicio en su pág. 9.

Entonces, al no acatar nuestras guías de servicio, ¿es autonomía de grupo o es autonomía individual de algunos miembros?

¿Qué pensarán los padres de adolescentes al ver que sus jóvenes hijos asisten a grupos que deberían estar formados pura y exclusivamente por adolescentes, pero no ocurre así?

Sabemos lo difícil que les resulta a algunos jóvenes conseguir permiso para asistir a Alateen, si no blanqueamos lo referente a las edades, ¿no se los estaremos haciendo más difícil aún? Por otro lado, ¿puede un adolescente tener la misma experiencia de un adulto, para compartir?

Esperamos que estas preguntas sean analizadas en los grupos. Si desean enviarnos sus opiniones nos serán de gran ayuda, desde ya muchísimas gracias.

---

## **¿Cuándo puede un individuo, que no es miembro de Al-Anon, ser admitido en una reunión cerrada?**

Un ejemplo podría ser un intérprete que acompaña a un miembro Al-Anon/Alateen, con dificultades de audición a una reunión, siempre sería bienvenido.

Con el uso de un lenguaje especializado, un intérprete ayuda a “escuchar” visualmente.

Los intérpretes profesionales están regidos por la misma ética de confidencialidad que existen para médicos, abogados, etc. Los amigos o familiares de los miembros que pueden ser utilizados como “intérpretes”, son informados sobre los principios del anonimato antes de ingresar a la reunión.

Extraído de *Inside Al-Anon Extra* - Enero de 1999

---

## **?** **CANASTA DE PREGUNTAS** **?**

*¿Puede un grupo confeccionar volantes de difusión?*

**Respuesta:** No. Debe ser canalizado por los folletos que para tal fin dispone la Oficina de Servicios Generales.



## COMITÉ DE PRESUPUESTO

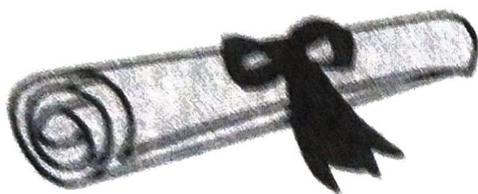
### PETICIONES

En octubre, durante la OSN, escuchamos a la Tesorera de la Hermandad solicitar aprobación para enviar cartas trimestrales a los grupos pidiendo aportes especiales.

La primera de estas cartas hace ya tiempo que llegó a todos los grupos. ¿Qué motivó? Hubo distintas actitudes: algunos grupos vieron la necesidad de analizar nuestra Séptima Tradición y llegar a captar la enorme importancia de: "Mantenernos con nuestras propias contribuciones", otros prepararon tortas, canastas con productos alimenticios, sets de literatura, que rifados darían el dinero para hacer un aporte especial a la OSG; en otros el plan cumpleaños se amplió no sólo para el aniversario de cada miembro individual, sino también para el aniversario del grupo ahora festejado con un aporte extraordinario representativo de los años cumplidos. La creatividad de nuestros miembros puede lograr que se concrete un aumento en los aportes mensuales.

Desde este Rincón les pedimos que cuando lleguen a la OSG, para traer sus contribuciones especiales, nos dejen unas líneas contándonos cómo se juntó ese dinero, cuál fue la idea que originó el incremento y por qué los miembros se involucraron, comprometiéndose en ese apoyo.

En las futuras publicaciones del Boletín "Amistad" irán apareciendo las notas que ustedes nos dejen.



## COMITE DE NOMINACIONES

El viernes 28 de mayo a las 16 hs., el Comité de Nominaciones de la Junta de Custodios, invita a todos los miembros Al-Anon, miembros de Distritos, Delegados, RG, miembros de Comités Permanentes, etc. a un taller donde trabajaremos el tema: "Principios propuestos por Al-Anon para la elección de sus servidores a todo nivel.

## COMITE DE SEMINARIOS



# DE SERVICIOS REGIONALES (CSSR)

## TERCER ENCUENTRO EN LA REGION SUR

Distrito Anfitrión: DE LA COSTA

Lugar: Avellaneda 152 - General Madariaga

Fecha: 12 de junio de 1999 - Horario: 9 a 18 horas

La Región Sur los espera para continuar compartiendo experiencias y estar cada vez más y mejor comunicados. Nuestros dos Encuentros anteriores, fueron por demás exitosos, por eso no dudamos que este tercer Encuentro acrecentará el crecimiento de la Región, con los Distritos y grupos que la componen.

NOTA: Para más información comunicarse con la Custodio Regional de la Región Sur, en estas Oficinas, los viernes entre las 15 y 17,30 horas.

---

## RESPUESTA AL CUESTIONARIO PARA COMPARTIR EXPERIENCIAS



Hola, yo soy coordinador del grupo Alateen "Volver a Vivir" y cumplo este servicio con muchas ganas de aprender y poder salir adelante y mucho más porque me ayuda a poder conectarme con las personas que más quiero y además me da conocimientos para realizar otros servicios. Mi experiencia es que no hay que quedarse callado porque nos encerramos cada vez más. Es mejor hablar; hacer servicio porque nos ayuda crecer espiritualmente.

*Eduardo*

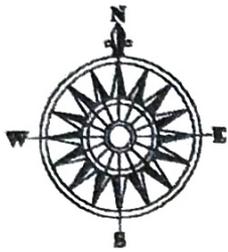
---

## Reflexiones



**LAS MENTES FUNCIONAN COMO LOS PARACAÍDAS. ELLOS  
FUNCIONAN SÓLO CUANDO LOS ABRIMOS.**

Extraído de *The Forum* - Octubre de 1982



# COMITE DEL INTERIOR

El Comité del Interior sigue trabajando con los grupos que no pertenecen a Distritos, por lo tanto les rogamos se comuniquen por carta, teléfono o Fax para contarnos sus experiencias y/o cualquier inconveniente que tengan. Queremos recordarles que seguimos insistiendo con el Padrinazgo, que es una forma de estar en contacto compartiendo experiencias, esperanza y fortaleza. Nuestro Comité les contestará a la brevedad.

Teléfono 011-4326-3389 FAX 011-4326-0704

---

## SERVICIO ES DAR AMOR



Cuando llegué a Al-Anon, hace algunos años, abatida y desesperada, buscaba algo que sentía me faltaba, pero no entendía qué era. Pasó un buen tiempo.....hasta que me di cuenta que lo que yo no tenía era amor por mí misma.

Gracias a mi Poder Superior he podido ir, muy lentamente, superando todas aquellas sensaciones. Pude hacerlo poniendo en práctica lo sugerido por nuestro programa y con el apoyo de mis compañeros de grupo, que siempre me alentaron a servir desde cualquier lugar; de esta manera empecé a transitar por el maravilloso camino del servicio.

Un buen día, los adolescentes decidieron abrir un grupo Alateen y me pidieron que fuera la Madrina; sentí miedo ante tanta responsabilidad pero tampoco podía decirles que no. Hoy sé que este servicio es el mejor regalo que me ha dado Al-Anon. Tal vez por ser hija de un enfermo alcohólico es que me siento tan identificada con ellos, y me emociona ser aceptada y querida; saber que me brindan su confianza hace que una vez más diga: Gracias Al-Anon!

Si algún lector tiene la oportunidad de apadrinar un grupo Alateen no dude en aceptar; yo al decir sí gané muchas cosas. Y por eso hoy, más convencida que ayer digo: Servir es dar amor; cuando damos, es mucho más lo que recibimos y crecemos espiritualmente.

*Madrina Alateen*  
San Francisco, Córdoba

Los Comités Permanentes de  
Cooperación con los Profesionales, Información  
Pública e Instituciones, invitan a las Coordinadoras de  
los Comités de Información Pública e Instituciones de los  
Distritos, a la reunión en conjunto, a realizarse el martes  
18 de mayo a las 15.00 Hs, en la Oficina  
de Servicios Generales.

## Vivir y dejar vivir

13-05-89



Siempre digo que Al-Anon es el mejor psicólogo, la mejor medicina. Después de haber pasado tantas penurias aprendí que no estaba sola en este mundo y que tampoco era la única que sufría las consecuencias del alcoholismo en el hogar; muchas otras personas se encontraban en las mismas o peores condiciones que yo.

Después de un tiempo de concurrencia a las reuniones pude dejar de tomar los sedantes que hasta ese momento me medicaban para poder manejar mis días. Reconozco que no fue nada fácil pero gracias al programa pude lograrlo.

Cierto día me ofrecieron hacer servicio de Información Pública. A pesar del temor inicial acepté con mucho entusiasmo porque sabía que la tarea era bastante simple y que siempre estaría acompañada. Comencé entregando folletos en colegios y pegando afiches en comercios; era tanta mi ansiedad por tratar de evitar que la gente bebiera que hasta llegué a entregar afiches en varios bares. Luego reconocí que no estaba en mi poder el lograr que otros dejaran de beber.

Aún siento el deseo de que nadie pase por lo que yo pasé, pero debo decir que en Al-Anon aprendí a valorar la vida, a comprender a los demás y a aceptar lo que cada día me traiga.

*Miembro Al-Anon*  
Grupo "Despertar", Moreno

## Reflexiones

**SER PARTE DE LA SOLUCIÓN PARA EVITAR SER PARTE  
DEL PROBLEMA.**

*The Forum* - Febrero de 1991

# COMITE DE INSTITUCIONES

## PVI en Acción

Hoy agradezco a mi Poder Superior haberme puesto en el camino este servicio que me ha ayudado tanto en mi crecimiento espiritual. Hoy puedo decirles que no tengan miedo, que se acerquen y acompañen a las PVI para, de esa manera, prepararnos para realizar este servicio.

Hoy contamos con una nueva compañera a la que se le dio el mensaje en el hospital y, a pesar de que su esposo falleció, ella está en los grupos. Eso para las PVI constituye un motivo de gran satisfacción.

*Olga*

## Un despertar a la vida



Me acerqué a Al-Anon después de haber recibido el mensaje en un hospital de parte de quien hoy es una compañera. Mi esposo enfermo falleció antes de que yo asistiera al grupo y hubo momentos en los que lamentaba no haber tenido contacto mientras él aún tenía vida, pero más tarde comprendí que aquél no era mi momento.

El agradecimiento lo siento hoy y lo expreso, porque este presente que me toca transitar puedo hacerlo de la mano de Al-Anon. Mi vida cambió a partir de mi encuentro con esta "familia" tan hermosa, a la que le debo todo. Ojalá mi experiencia le sirva a otros, porque yo era una de las personas que no entendía que podía estar afectada y muy pronto tuve que reconocer que donde hubo un enfermo alcohólico, también hay familiares que han sufrido o sufren las consecuencias.

*Mirtha*, Grupo "Renacer"  
Grand Bourg, Distrito Unidad

## Reflexiones

**NOSOTROS PODEMOS PLANTAR LA SEMILLA PERO SÓLO  
EL PODER SUPERIOR PUEDE DAR LA COSECHA.**

Extraído de *The Forum*, octubre de 1994

## CASA ABIERTA

## DEBATE SOBRE LITERATURA MES DE JULIO

La creación de una pieza de literatura Al-Anon pasa por un delicado proceso que nos asegura que la misma reflejará nuestra experiencia y dará beneficio a todo miembro de la Hermandad que la utilice.

Así sucede que, al leerla, podemos sacar de ella las sugerencias de cambios necesarios para el camino de la recuperación.

Pero por circunstancias particulares de los distintos grupos, no todas las piezas de literatura aprobadas por Conferencia son analizadas durante las reuniones a las que asistimos, y esta vez queremos tener la oportunidad de debatir sobre ellas.

Los invitamos a compartir en nuestra OSG una hora y media con el Comité de Publicaciones y comentar acerca de nuestros libros.

El encuentro será el viernes 30 de julio a las 17 horas.

---

### Deja que empiece por mí



¿Qué significó para mí este Lema? Fue difícil comprender la importancia que tenía el ocuparme de mí misma, porque en realidad vivía ocupándome de lo que no debía.

La sabiduría del programa de Al-Anon me ayudó a concentrarme sólo en mí persona, y a aplicar lo que iba asimilando en todos los órdenes de mi vida. A partir de ahí se fue fortaleciendo mi recuperación y pude comenzar a compartir la fe y esperanza que poseía de diferentes maneras: en el grupo, en el Distrito, en algún Comité; en ayudar a otros brindando el mensaje.

Sentir que pertenezco a Al-Anon hizo que mi vida cambiara. El lema "Deja que empiece por mí" me indicó la manera de escalar lentamente los doce peldaños de los Pasos; luego las Tradiciones, a través de las que mi acatamiento voluntario se transformó en un compromiso para con la hermandad. La aparente complejidad de los Doce Conceptos me mostraron la razón de ser de Al-Anon a nivel mundial y que depende de cada uno de sus miembros que permanezca vigoroso.

*Un Miembro agradecido*

# SECRETARIA

## ANIVERSARIOS

25/4/99 - 5 años  
Grupo Madurez - Distrito General Paz  
\*

29/4/99 - 1 año  
Grupo Alegría - Mendoza  
\*

8/5/99 - 25 años  
Grupo Ituzaingó - Distrito Centro Oeste  
\*

Para ellos...

¡¡FELICIDADES!!

Recordamos que los aniversarios que se publican  
son el 1º y de 5 en 5 años.

---

---

## *Reflexiones*

---

**UNA SONRISA NO CUESTA UN CENTAVO, PERO RINDE  
MUCHO INTERÉS.**

Extraído de *The Forum*, mayo de 1981

---

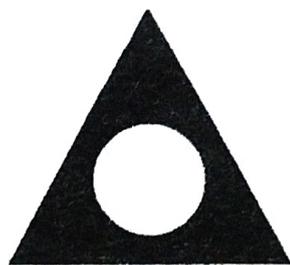
LOS EDITORES SE RESERVAN EL DERECHO DE NO PUBLICAR  
TEXTOS QUE NO CREAN CONVENIENTES PERO  
SE MANTENDRAN EN ARCHIVO.  
LAS PUBLICACIONES VAN POR ORDEN DE RECEPCION.

ESTE BOLETIN SE PUEDE FOTOCOPIAR PARCIAL O INTEGRALMENTE.

---

---





**Oficina Servicios Generales AL-ANON  
para la República Argentina**

**Avda. Pte. Roque Saénz Peña  
(Diagonal Norte) 825,  
5º Piso, Of. 502  
(1363) Buenos Aires, Argentina  
Tel. 4326-3389  
Fax (011) 4326-0704  
(1000) Casilla Correo Central 3246**